

## Chambre des Représentants

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

23 JANVIER 1951.

23 JANUARI 1951.

### PROPOSITION DE LOI

portant des dispositions particulières en vue d'encourager, par l'action de primes-prêts, l'équipement ménager des jeunes mariés de condition modeste.

### WETSVOORSTEL

houdende bijzondere bepalingen ten einde, door middel van premiën-leningen, de huishoudelijke uitrusting der jonggehuwden met geringe inkomsten aan te moedigen.

### AMENDEMENTS

PRESENTES PAR M<sup>me</sup> FONTAINE-BORGUET.

### AMENDEMENTEN VOORGESTELD

DOOR Mevr. FONTAINE-BORGUET.

Art. 8.

Ajouter les litteras suivants :

d) le contrôle de l'usage des fonds prêtés et primes éventuellement accordées sera effectué par les services compétents des mutualités auxquelles les cotisants à l'épargne prénuptiale seront affiliés.

Quant aux non-épargnants, il auront à faire choix d'une mutualité pour l'exercice de ce contrôle;

e) le remboursement portera sur une période de 5 à 10 ans, à partir de la deuxième année de mariage.

1/4 du montant minimum du prêt sera défalqué à chaque naissance, survenant endéans les dix années.

Art. 9.

Ajouter un quatrième alinéa, ainsi conçu :

Les jeunes gens qui auront cotisé à l'épargne prénuptiale, bénéficieront d'une prime qui sera progressive avec les années d'affiliation à la dite épargne.

Cette prime sera fixée à :

1.000 francs pour 3 à 5 années d'affiliation;  
2.000 francs pour plus de 5 années;  
4.000 francs pour plus de dix années.

Art. 8.

Volgende littera's toevoegen :

d) de contrôle op de aanwending van de geleende fondsen en de eventueel toegekende premiën wordt gedaan door de bevoegde diensten van de mutualiteiten waarbij de bijdragebetalenden voor het prænuptiale sparen zijn aangesloten.

De niet-spaarders moeten een mutualiteit kiezen voor de uitoefening van die contrôle;

e) de terugbetaling loopt over een tijdperk van 5 tot 10 jaar, van het tweede jaar van het huwelijk af.

Een vierde van het minimumbedrag van de lening wordt afgetrokken bij iedere geboorte binnen tien jaar.

Art. 9.

Een vierde lid toevoegen, dat luidt als volgt :

De jongelieden die hebben bijgedragen tot het prænuptiale sparen ontvangen een premie die stijgt naargelang van de jaren van aansluiting bij genoemd sparen.

Die premie bedraagt :

1.000 frank voor 3 tot 5 jaar aansluiting;  
2.000 frank voor meer dan 5 jaar;  
4.000 frank voor meer dan tien jaar.

Voir :

26 (1950) : Proposition de loi.  
90 (1950) : Amendement.

Zie :

26 (1950) : Wetsvoorstel.  
90 (1950) : Amendement.

*Cette dépense sera supportée par l'Etat, au Budget de la Santé Publique — article 19/2 — auquel il devra être prévu une rubrique C) subsides aux jeunes gens contractant mariage, sollicitant des prêts aux jeunes ménages et se trouvant dans les conditions exigées par la loi pour obtenir ces prêts.*

*Die uitgave wordt door de Staat gedragen, op de Begroting van Volksgezondheid — artikel 19/2 — waarin een rubriek C) wordt voorzien : Toelagen aan de jongelieden die in het huwelijk treden, die leningen aan de jonge gezinnen aanvragen en die zich bevinden in de voorwaarden door de wet vereist om die leningen te bekomen.*

Alex. FONTAINE-BORGUET.  
Math. GROESSER-SCHROYENS.  
Germ. COPEE-GERBINET.

---